

INAUGURACIÓN SÁBADO 7 DE ABRIL DE 2018 | 7:00 PM
OPENING SATURDAY APRIL 7TH, 2018 | 7.00PM

DIAMANTE EN BRUTO

ARTE CONTINUA se complace en presentar el sábado 7 de abril de 2018 a las 7:00 pm, "Diamante en bruto", exposición colectiva de los artistas cubanos **IVÁN CAPOTE, YOAN CAPOTE, ARLÉS DEL RÍO, OSVALDO GONZÁLEZ, LUIS LÓPEZ-CHÁVEZ, JOSÉ MESÍAS, REYNIER LEYVA NOVO Y SUSANA PILAR.**

Cuando un diamante se encuentra en su estado natural, a los ojos puede pasar inadvertido. De hecho, son la intuición, el trabajo y la cultura los que convierten el diamante en una piedra preciosa. Las personas que logran percibir el valor de determinados hechos u objetos, aparentemente insustanciales, son muchas veces las más determinadas y visionarias. Los artistas no solo poseen la sensibilidad para percatarse de estas sutilezas, sino que además transforman esa experiencia en un gesto creativo.

Los ocho artistas cubanos invitados por ARTE CONTINUA a explorar e interpretar estas ideas han realizado obras que desafían el sentido común y el mundo globalizado, según el cual, lo que es útil solo para sobrevivir no es suficiente para el hombre moderno, la felicidad reside solo en la satisfacción sistemática del deseo de poseer cosas que en poco tiempo pierden valor. Los trabajos que se presentarán en el antiguo cine Águila de Oro miran más allá de las apariencias, los estereotipos y lugares comunes, especialmente aquellos que a veces definen y limitan la imagen de un país como Cuba. "Diamante en bruto" exhorta a los artistas y al público a la reflexión sobre la relatividad de conceptos tales como "arte", "valor" o "potencial".

Durante el periodo de exhibición de "Diamante en bruto" se ofrecerán talleres para jóvenes, así como el "Programa para la Semana del Receso Docente" pensado para la comunidad entre el 16 y el 21 de abril, el cual incluirá todos los días la realización de diversas actividades para niños dentro y fuera de ARTE CONTINUA.

ARTE CONTINUA is pleased to present on Saturday, April 7th, 2018, at 7:00 p.m., in its space in Havana, "Diamante en bruto" (Rough diamond), a group show featuring the Cuban artists: IVÁN CAPOTE, YOAN CAPOTE, ARLÉS DEL RÍO, OSVALDO GONZÁLEZ, LUIS LÓPEZ-CHÁVEZ, JOSÉ MESÍAS, REYNIER LEYVA NOVO AND SUSANA PILAR.

When a diamond is in its natural state, it is often overlooked. In fact, intuition, work and culture turn a diamond into a precious stone. People who manage to perceive the value of certain facts or objects, apparently insubstantial, are often the most determined and visionary. Artists not only have the sensitivity and the awareness to appreciate these subtleties, but also transform this sort of experience into a creative gesture.

The eight Cuban artists invited by ARTE CONTINUA to explore and interpret these ideas produced works that challenge common sense and the globalized world, according to which, what is useful only to survive is not enough for modern man, and happiness resides in the systematic satisfaction of the desire to possess things that swiftly lose value. The works that will be presented in the old cinema Águila de Oro look beyond appearances, stereotypes and commonplaces, especially those that sometimes define and limit the image of a country like Cuba. "Diamante en bruto" exhorts artists and visitors to reflect on the relativity of concepts such as "art", "value" or "potential".

During the exhibition period, ARTE CONTINUA will realize workshops for youngsters, as well as a "Teaching Break Week" Program. Conceived for the community, the latter will include, from April the 16th to the 21st, various activities organized every day inside and outside of ARTE CONTINUA.

Rayo 108 entre Zanja y Dragones,
Barrio Chino, La Habana, Cuba

habana@galleriacontinua.com



Facebook

/galleriacontinua

<https://www.facebook.com/galleriacontinua>



Instagram

@galleriacontinua

<http://instagram.com/galleriacontinua>



Twitter

@GContinua

<https://twitter.com/GCONTINUA>



Youtube

<https://www.youtube.com/GALLERIACONTINUA>